

Fahrzeugart	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
40) Traktor	S A M E	Explorer 65 Special DT	CH 4713 75

Hersteller	S A M E Trattori S.p.A., I-24047 Treviso / Italia
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette "EXPLORER 65 SPECIAL V DT" Fahrgestellnummer "EXP 65 SVT*....**"
Herstellerplakette	in Führerkabine, rechts an Lenkstockverschalung
Fahrgestellnummer	rechts, seitlich an Getriebegehäuse
Motorzeichen	"9164 A" vor Motornummer, rechts seitlich am Motorblock über Oelmesstab
Importeur	W. MAHLER AG, Bachstrasse 27, 8912 Obfelden *)

Fahrgestell	2 / 4	Motor		
Anzahl Achsen/Reifen	---	Marke	SAME	Typ 916.4 A
Federung	---	Bauart	Reihe	Takte 4
Lenkung	hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe	Treibstoff	D	Lage vorn
Achsantrieb	Allrad; V= ausschaltbar	Kühlung	Luft	Anzahl Zylinder 4
Betriebsbremse **)	hydraulisch, Scheiben im Oelbad, auf Antriebswellen bzw. Hinterräder, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung	Bohrung	103	Hub 110
Hilfsbremse	mechanisch, Scheiben im Oelbad, wirkend auf Zwischenwelle bzw. auf Hinterräder	Hubraum	3664	Steuer-PS 18,66
Feststellbremse	wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment	Leistung kW	48 DIN	bei min-1 2350
Dauerbremse	---	Md-max. Nm	221	bei min-1 1350
2-Kreis-Kontrolle	---	Entstörung	---	
		Schalldämpfer	1 Topf 745x117 mm; Motorraum oben sowie Motorverschalungs-Seitenteile mit schalldämmendem Material belegt	

Karosserie/Ausrüstung	Sicherheitsrahmen OECD-Nr. = CSD 0826/. §)		
Anzahl Türen	2 a.W.	Geschw. Messer	---
Sicherheitsgurten vorn	---	hinten	---
Unterlegkeil	---	Rückspiegel	§)
Diebstahlsicherung	---	Scheibenwisch.	§)
Treibstofftank	1 / 70 lt. / Kunststoff		
Warnvorrichtung	SEIMA E2 843 oder andere homologierte		

Anzahl Plätze	T 1 od. 2 v	M	h
Masse	innen	aussen	
Länge		3830	Achsabstand 2245
Breite	(1930-2430)	1930	Doppelachse v h
Höhe		2240	Spurweite v 1400 - 1700
Überhang vorn		605	Spurweite h 1500 - 2000
Überhang hinten		980	Spurkreis ø l 8700 r 8700
Bodenfreiheit	leer	---	beladen

Gewichte	vorn	hinten	Total
Leergewicht	1200	1600	2800
Gewichtsverteilung	---		
Fabrikgarantie	1690	2880	4570
Reifengröße	12,4 R 24	16,9 R 30	+)
Ply/bar	6 / 1,6	6 / 1,2	
Tragkraft	2400	3800	
für Vmax	30	30	
Felgen	W 10 x 24	DW 14 x 30	
		mech. Getriebe	autom. Getriebe
Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst	---		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	---		
Geprüfte Anhängelast	---		
Garantierte Dachlast	---		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	29,2 km/h		km/h
gemessen 30,0 km/h bei min-1	2500	Motor 650/1100	Zapfwelle

84.

Geräuschemissionen		Vorbeifahrt	Standmessung	Bemerkungen	Angaben für den Fahrzeugausweis	(Code)
Getriebe	i-A	dB/A	dB/A min-1			
m12/15/20/24/32	31,01	83,5	77,0 1765	ac)	Fahrzeugart <u>Traktor</u>	
					Marke und Typ <u>S A M E Explorer 65 Special DT</u>	
					Typenschein-Nr. CH <u>4713 75</u>	
					Karosserie _____	
F	G	H	J	R		
Rauchemission BAV Anh. 3	ECE-24				Plätze Total <u>1 od. 1+1</u>	vorn _____
b = 2,40 bei 2235 min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	Leergewicht <u>2800</u>	Treibstoff <u>D</u>
b = 2,40 bei 1645 min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	Nutzlast _____	Hubraum <u>3664</u>
b = 3,40 bei 1350 min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	k = bei min-1	Gesamtgewicht _____	Steuer-PS <u>18,66</u>
O	O+P					
S Bacharach = 2,5	Einspritzpumpe	BOSCH				

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Weitere Importeure : Fédération des syndicats agricoles du ct. de Fribourg, rte. des Arsenaux, 1701 Fribourg.
A. Dachauer, Landmaschinen, 7240 Küblis.
Koster Landmaschinen AG, 9105 Schönengrund.
Marcel Verolet, route de Simplon, 1920 Martigny.
Dino Marsadri, machine agricole, 6799 Personico.
- ***) Betriebsbremse : Auf Wunsch = hydraulisch, 1-Kreis, Scheiben im Ölbad, auf Antriebswellen bzw. alle Räder, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung.
- +) Reifenvarianten : V= 11.2 R 24, 6 PR, 2090 kg (1,8), V-max. 30 km/h H= 18.4 R 30, 6 PR, 4240 kg (1,1), V-max. 30 km/h.
13.6 R 24, 6 PR, 2680 kg (1,6), V-max. 30 km/h 13.6 R 36, 6 PR, 3230 kg (1,6), V-max. 30 km/h.
12.4 R 28, 6 PR, 2550 kg (1,7), V-max. 30 km/h 12.4 R 36, 6 PR, 2880 kg (1,7), V-max. 30 km/h.
Weitere Reifenvarianten in Übereinstimmung mit Art. 13 Abs. 1 (BAV) zulässig.
- §) Karosserie/Ausrüstung : Auf Wunsch mit teilweiser oder ganz geschlossener Kabine erhältlich. BAV-Ausrüstung bei der Einzelabnahme kontrollieren.
Höhe der Stand-, Blink-, Schluss- und Stoplichter technisch bedingt.
Bei Fahrzeugbreite über 2100 mm sind Markierlichter nach vorn und hinten erforderlich.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

101 - Anzahl Plomben: 1 Anbringungsort: an Vollastanschlagschraube.

Ort und Datum der Prüfung Obfelden, 13.03.85.

Ersetzt Typenschein vom _____

Edig. Typenprüfsteile

Schö/PR